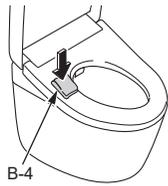
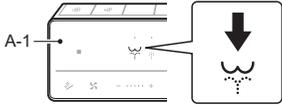


19

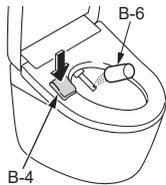
- 1 Hold down 계속 누름 กดค้างไว้ Ấn và giữ



2

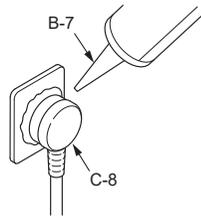


3



- 4 Move your hand away from the toilet seat 변기 시트에서 손을 떼십시오. ขยับมือออกจากฝารองนั่ง Di chuyển tay của bạn ra xa khỏi bệ ngồi

20



After installing the top unit, follow the installation manual supplied with the bowl unit to install the bowl unit.

본체의 설치가 끝나면 변기에 동봉된 시공설명서에 따라 변기를 설치하십시오.

หลังจากติดตั้งตัวเครื่องเสร็จแล้ว กรุณาติดตั้งโถสุขภัณฑ์ตามคำแนะนำในคู่มือการติดตั้งที่มาพร้อมกับโถสุขภัณฑ์  
Sau khi lắp đặt bệ ngồi, hãy làm theo hướng dẫn lắp đặt được cung cấp kèm theo thân bồn cầu để lắp đặt thân bồn cầu.

# TOTO

## WASHLET G5A

### Installation Guide 시공설명서 คำแนะนำในการติดตั้ง Hướng dẫn lắp đặt

Before installation, be sure to read this installation manual. Mount parts properly according to the directions.  
설치 전에 반드시 설명서를 읽고 바르게 설치하십시오.  
ก่อนการติดตั้ง โปรดอ่านคู่มือการติดตั้งนี้ให้ครบถ้วน และติดตั้งชิ้นส่วนต่างๆ ให้ถูกต้องตามคำแนะนำ  
Trước khi lắp đặt, hãy chắc chắn rằng đã đọc bản hướng dẫn này để lắp đặt sản phẩm đúng cách.

#### Table of contents / 목차 / สารบัญ / Mục lục

Safety Precautions / Precautions before installation	(EN) 2
안전상의 주의 / 설치 전의 주의	(KO) 4
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย / ข้อควรระวังก่อนการติดตั้ง	(TH) 6
Chú ý về an toàn / Chú ý trước khi lắp đặt	(VI) 8
Included parts / 동봉 부품 / ชิ้นส่วนที่ใหม่ด้วย / Phụ kiện đóng kèm	10
Required items / 설치 공구 / รายการที่ต้องใช้ / Các dụng cụ cần chuẩn bị	10
Part diagram / 완성도 / แผนผังแสดงชิ้นส่วน / Bản vẽ hoàn thiện	11
Installation procedure / 설치 방법 / ขั้นตอนการติดตั้ง / Trình tự lắp đặt	12
Remote control mounting / 리모컨 설치 / การติดตั้งรีโมทคอนโทรล / Lắp điều khiển từ xa	17
Trial run / 시운전 / การทดสอบการทำงาน / Vận hành thử	19
Information for the installer / 시공업자님께 드리는 부탁 말씀 / ข้อมูลสำหรับผู้ติดตั้ง / Thông tin dành cho cửa hàng lắp đặt	Back cover / 뒷표지 / ฝาปิดด้านหลัง / Nắp sau

The illustrations in the installation guide may differ from the actual product.

시공 설명서의 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다.

ภาพประกอบในคำแนะนำในการติดตั้งนั้น อาจมีความแตกต่างกับผลิตภัณฑ์จริง

Hình ảnh trong hướng dẫn lắp đặt có thể khác với sản phẩm thực tế

#### Information for the installer / 시공업자님께 드리는 부탁 말씀 ข้อมูลสำหรับผู้ติดตั้ง / Thông tin dành cho cửa hàng lắp đặt

취급설명서의 보증서에 필요사항을 기입한 후 반드시 고객에게 전달하십시오.

Please explain the features and operation of the product to the customer.

제품의 기능, 사용방법에 대해 고객에게 설명하십시오.

อธิบายคุณสมบัติต่างๆ และการทำงานของผลิตภัณฑ์ให้ลูกค้าทราบ

Hãy giải thích cho khách hàng về cách sử dụng và tính năng của sản phẩm.

If the product will not be used for a long time (like when it is installed in an unoccupied, newly constructed building),

- Turn off power at the breaker on the distribution board or disconnect the power plug.
  - To avoid leakage, remove the batteries from the remote control. (With remote control)
- 신축이나 공사 등으로 고객에게 제품이 전달되기까지 시간이 걸릴 경우
- 분전반의 차단기를 끄거나 전원 플러그를 뽑으십시오.
  - 건전지의 누액을 방지하기 위해 리모컨에서 건전지를 분리하십시오. ( 리모컨 포함 사양 )

หากจะไม่ใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน (เช่น เมื่อติดตั้งผลิตภัณฑ์ในตึกที่เพิ่งสร้างเสร็จ และยังไม่มีการใช้งาน)

- ให้สับเบรกเกอร์ไฟบนแผงไฟไปที่ตำแหน่งปิด (OFF)
  - ถอดแบตเตอรี่ออกจากรีโมทคอนโทรลเพื่อป้องกันไม่ให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่สั้นลง (รุ่นที่ใช้รีโมท)
- Nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài (chẳng hạn như lắp đặt tại nơi chưa có người ở, lắp đặt trong tòa nhà mới xây) thì phải:
- Ngắt cầu dao trên bảng điều khiển hoặc rút phích cắm nguồn điện.
  - Để tránh rò rỉ, hãy tháo pin ra khỏi điều khiển. (Loại có điều khiển từ xa)

### REQUIRED! / 반드시 실시! / จำเป็น / CẦN THIẾT

Setting the water rate for flushing the bowl unit  
변기 세정 수량의 설정  
ตั้งค่าปริมาณน้ำที่ใช้สำหรับกดชำระล้างโถสุขภัณฑ์  
Cài đặt lượng nước xả bồn cầu

Press the flush button to automatically set the volume of water for flushing the bowl unit.

Refer to the check items " Trial run 16 Set the water rate for flushing the bowl unit" on page 20.

변기 세정 버튼을 누르면 자동으로 변기 세정 수량을 설정합니다.

P.20의 " 시운전 16 변기 세정 수량 설정하기" 참조

กดปุ่มชำระล้าง เพื่อตั้งปริมาณน้ำในการล้างโถสุขภัณฑ์แบบอัตโนมัติ

ดูรายละเอียด " การทดสอบการทำงาน 16 ตั้งค่าปริมาณน้ำที่ใช้ชำระชักโครก" ในหน้า 20

Khi nhấn nút xả bồn cầu, lượng nước xả sẽ tự động được cài đặt.

Tham khảo Tr.20 " Vận hành thử 16 Cài đặt lượng nước xả bồn cầu".

## Safety Precautions

Be sure to carefully read this "Safety Precautions" document before beginning installation. Please comply with all safety warnings and precautions.

Symbol	Meaning
 <b>WARNING</b>	This symbol indicates misuse may result in death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	This symbol indicates misuse may result in injury or physical damage.

## WARNING

**Do not use this product with any power supply other than the one specified. ((AC 220–240 V, 50 Hz/60 Hz) (For Hong Kong, AC 220 V, 50 Hz))**

Doing so may result in heat or fire.

**Do not use the product when the power cord or power source connection is damaged or the power source connection is loose.**

Doing so may result in electrical shock or fire.

**Do not install a power connecting part directly beneath a water supply location. Do not allow the water supply hose to touch the power connecting part.**  
Doing so may cause condensation resulting in a fire, electrical shock, heat or a short.

**Do not use other water than allowed by the laws and ordinances of the region of use. Only use potable water. Do not use seawater or recycled water.**

Doing so may cause irritation to the skin and malfunction.

**Do not install the product on moving vehicles such as wheeled vehicles or boats.**

Doing so may cause fire, electric shock, short circuit or malfunction.

The toilet seat, toilet lid, main unit, or other parts may come loose and fall off, resulting in injury.

**Do not do anything that may damage the power cord or power source connection.**

**Do not strike, yank, twist, excessively bend, damage, alter, or heat any power cord or power source connection. Also, do not place anything heavy on, bind or pinch them.**

Using a damaged power cord may result in a fire, electrical shock, heat or a short circuit.

**Do not exceed the rated capacity of your electrical outlets or wiring equipment.\*1**

Using a single outlet to supply power to many devices by using an extension cord or other adapters may result in fire from excess heat.

**Be sure to plug the power cord (C-8) all the way into the wall socket (C-8-1).\*1**

Doing so may result in electrical shock or fire.

**Confirm that the power source connection is connected correctly.**

Doing so may result in electrical shock or fire.

**Always use a grounded electrical outlet and that is connected to a ground fault circuit interrupter (30 mA or less).**

**To unplug, hold the power plug, not the power cord.\*1 Do not unplug by pulling the power cord.\*1**

Pulling on the power cord may cause damage and result in fire or heat.

**Make sure to waterproof the power plug by using a silicon rubber sealant.\*1**

A power plug that has not been waterproofed may cause fire or electric shock.

\* If the power plug is not waterproofed, ask the installer to waterproof it.

**This is an electrical product. Do not locate it anywhere water is likely to get on it. Do not locate the product in a humid environment where water may form on the surface of the product.**

**When using the product in a bathroom, install a ventilation fan or opening, so that the bathroom has sufficient airflow to avoid extreme humidity.**

Failure to do so may result in electrical shock or fire.

**Do not directly strike the porcelain section.**

This could break the porcelain section, causing injury, material damage or a water leak.

**When carrying this product by itself, always hold it by the porcelain section.**

Carrying it by holding any other section could break the product, causing injury, material damage or a water leak.

**If the power cord is damaged, avoid danger by having the manufacturer's repair department or equivalent specialist replace it.**

**Always connect the product to the cold water supply.**

Connecting to hot water supply may result in burns and equipment damage.

**When installing this product, comply with the regional codes and standards on installation work and electrical work.**

## Safety Precautions (Continued)

### WARNING

**Check that an appropriate ground is installed.**

For the ground, use copper wire with a ground resistance of 100 Ω max. and a diameter of 1.6 mm min. If the ground is not installed, if there is a breakdown or electrical current leak, the lack of a ground could cause electrical shock.  
\* If there is no ground installed, ask the contractor who did the installation to install the ground.

**Confirm that wiring is connected correctly (L terminal: Live, N terminal: Neutral).**

Incorrect wiring may cause mechanical failure.

**All-pole disconnection incorporated in the fixed wiring shall be provided.**

### CAUTION

**Install the Washlet properly according to the Installation Guide.**

Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.

**Do not lift the product by the toilet seat or toilet lid.**

Doing so may result in the product main body dislodging, falling and causing injury.

**Do not fold or crush the water supply hose; do not damage by cutting with a sharp object.**

Doing so may result in water leakage.

**Do not remove the water filter or drain plug with water supply filter while the water supply valve is open.**

Doing so will result in water leakage.

**Make sure the plus and minus signs on the batteries are aligned correctly before inserting them.**

Otherwise, the batteries may leak fluid, generate heat, rupture, or ignite.

**When the product will not be used for a long time, remove the batteries from the remote control.**

Failure to do so may cause the batteries to leak fluid.

**Reliable installation of quick fasteners.**

If it is not attached correctly, the quick fastener may come off and it will cause leakage.

- This product is classified as Class I Equipment and must be grounded.
- Install this equipment so that the electrical outlet and power breaker are accessible.
- Use the new hose set included with this equipment. Do not reuse an old hose set.

## Precautions before installation

Do not turn on the electricity and water supply for the product until installation work is complete.

Do not damage the connection components on the water supply hose (C-6).

The water supply pressure ranges from 0.05 MPa <dynamic (10 L/min)> - 0.75 MPa <static>.

Use the unit within the said pressure range.

If the water supply pressure is low, toilet bowl cleaning may not be performed.

The temperature of the water supply should be within a range of 0 to 35 °C. Make sure the temperature is within this range.

Working ambient temperature is within the range of 0 to 40 °C. Make sure the temperature is within this range.

Do not use water supply hoses (C-6) other than those supplied with the product.

\*Because a water flow test is conducted on each product at the factory, water may remain inside the product.

This water does not indicate a problem with the product.

Perform wiring correctly according to this product's specifications (rated power 10 A or more, 220–240 V AC (50 Hz/60 Hz) (For Hong Kong, rated power 10 A or more, 220 V AC (50 Hz)).

\*Power supply, rated power consumption is indicated on the label of this product.

The power cord is 1.2 m long.

Check that the outlet is provided in a location appropriate for this length.

The following conditions may affect the reception performance of the remote control, resulting in it not being able to operate the main unit.

- When the room size, the layout of fixtures etc., interferes.
- When the color of the ceiling or walls is too dark, or their shape or material interferes.
- When there is a rack or cabinet installed on the wall behind the main unit.
- When an inverter lighting system is used. Change the position of the remote control or try from the opposite wall.

\*1 If the product has a power plug.

\*2 If the product does not have a power plug.

**안전상의 주의**

설치 전에 반드시 「안전상의 주의」를 잘 읽으신 후 안전상의 경고, 주의사항을 반드시 준수하십시오.

그림 표시	의미
 <b>경고</b>	잘못 취급하면 사람이 사망이나 중상을 입을 가능성이 예상되는 내용을 표시합니다.
 <b>주의</b>	잘못 취급하면 사람이 부상이나 물적 손해가 발생할 가능성이 예상되는 내용을 표시합니다.

**⚠ 경고**

**지정된 전원(교류 220 V, 60 Hz) 이외에는 사용하지 마십시오**

화재나 발열이 발생할 수 있습니다.

**전원 코드나 전원의 연결부가 손상되었거나, 전원의 연결부가 느슨한 상태에서는 사용하지 마십시오**

화재나 발열이 발생할 수 있습니다.

**급수 위치의 바로 아래에 전원의 연결부를 설치하거나, 급수 호스와 전원의 연결부를 접촉하지 마십시오**

결로 등으로 인해 화재, 감전, 발열, 단락이 발생할 수 있습니다.

**사용하는 지역의 법적 규칙에 준수하여 음용수 이외는 사용하지 마십시오**

**바닷물 · 재생수도 사용하지 마십시오**

피부 염증을 일으키거나 기기가 고장날 수 있습니다.

**차량, 선박 등 이동 수단에는 설치하지 마십시오**

화재, 감전, 단락, 고장이 발생할 수 있습니다.  
시트, 시트커버 등이 분리되어 낙하하면 부상을 입을 수 있습니다.

**전원 코드나 전원의 연결부를 파손하지 마십시오**

**전원 코드나 전원의 연결부를 세게 내려치지 않음, 잡아당기지 않음, 비틀지 않음, 무리하게 구부리지 않음, 파손시키지 않음, 가공하지 않음, 가열하지 않음, 무거운 물건을 올려놓지 않음, 쥐지 않음, 틈새에 끼우지 않음**

파손된 상태로 사용하면 화재, 감전, 발열 및 단락이 발생할 수 있습니다.

**콘센트는 정격을 초과하여 사용하지 마십시오**

문어발 배선 등으로 정격을 초과하면 발열에 의해 화재가 발생할 수 있습니다.

**전원 플러그(C-8)는 콘센트(C-8-1)에 확실하게 꽂으십시오**

화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

**전원의 연결부가 바르게 연결되어 있는지 확인하십시오**  
화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

**반드시 접지된 콘센트 또는 단자대를 사용하여 누전 차단기(30 mA이하)에 연결하십시오**

**전원 플러그를 뽑 때는 전원 코드가 아닌 전원 플러그를 잡으십시오**

**전원 코드를 잡아당겨 전원 플러그를 빼지 마십시오**

전원 코드를 잡아당기면 전원 코드가 파손되어 화재나 발열이 발생할 수 있습니다.

**전원 플러그가 실리콘으로 방수 처리되어 있는지 확인하십시오**

방수 처리를 하지 않으면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.  
※방수 처리가 되어 있지 않은 경우에는 시공 업체에 의뢰하십시오.

**본 제품은 전기 제품이므로 물이 들어가기 쉬운 장소 또는 습기가 많은 장소에는 설치하지 마십시오**

**욕실 안에서 사용하는 경우에는 환풍기 또는 환기구를 설치하여 욕실 안에 공기가 잘 통하도록 하십시오**

화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

**도기 부분에 직접적인 충격을 가하지 마십시오**

도기가 파손되면 부상이나 물적 손해, 누수가 발생할 수 있습니다.

**제품을 이동시킬 경우에는 반드시 도기 부분을 잡아 주십시오**

다른 부분을 잡고 옮기면 파손되어 부상이나 물적 손해, 누수가 발생할 수 있습니다.

**만일 전원 코드가 파손되었다면 위험 방지를 위해 반드시 제조사의 수리 전문가에게 의뢰하여 교환하십시오**

**제품은 반드시 냉수 공급부에 연결하십시오**

화상 또는 기기 고장이 발생할 수 있습니다.

**본 제품을 설치할 때는 각 나라의 설치 공사 제약 조건에 따르십시오**

**안전상의 주의 (계속)**

**⚠ 경고**

**접지가 바르게 되어 있는지 확인하십시오**

접지 저항이 100 Ω 이하이며, 직경이 1.6 mm 이상인 동선을 사용하여 접지합니다.  
접지하지 않으면 고장 또는 누전 시 감전이 발생할 수 있습니다.  
※접지가 되어 있지 않은 경우에는 시공 업체에 의뢰하십시오.

**배선이 바르게 연결(L극 : 라이브, N극 : 뉴트럴)되어 있는지 확인하십시오**

기기 고장이 발생할 수 있습니다.

**전원 설비 측에 전원 차단 장치를 설치하십시오**

**⚠ 주의**

**시공설명서에 따라 바르게 설치하십시오**

바르게 설치하지 않으면 누수, 감전, 화재가 발생할 수 있습니다.

**시트 · 시트 커버를 잡고 제품을 들어올리지 마십시오**

본체가 분리되어 낙하하면 부상을 입을 수 있습니다.

**급수 호스를 구부리거나 피그러뜨리거나 커터 등으로 흠집을 내지 마십시오**

누수가 발생할 수 있습니다.

**지수전을 연 채로 급수필터, 급수필터 물 빼기 밸브를 분리하지 마십시오**

물이 분출되어 나옵니다.

**건전지의 +, - 표시를 확인하여 넣으십시오**

건전지의 누액, 발열, 파열, 발화가 발생할 수 있습니다.

**장기간 사용하지 않을 때는 리모컨에서 건전지를 분리하십시오**

건전지 누액이 발생할 수 있습니다.

**퀵 패스너를 확실하게 설치하십시오**

바르게 설치하지 않으면 퀵 패스너가 분리되어 누수가 발생할 수 있습니다.

- 이 기기는 클래스 I 에 속하기 때문에 접지해야 합니다.
- 이 기기의 출력플러그나 전원차단기는 손이 닿는 곳에 놓아 두십시오.
- 이 기기에 부착되어 있는 새로운 호스 세트를 사용하고 낡은 호스 세트는 재사용 하지 마십시오.

**설치 전의 주의**

제품에 통전 및 통수는 설치작업을 모두 마친 후에 실시하십시오.

급수호스(C-6)의 선단 연결부를 파손하지 마십시오.

급수압력 범위는 0.05 MPa <유동 시 (10 L/min)>

~0.75 MPa <정지 시>입니다.

이 압력 범위에서 사용하십시오.

급수압이 낮으면 변기가 세정되지 않는 경우가 있습니다.

급수온도는 0-35 °C 입니다. 이 온도범위에서 사용하십시오.

주위 사용 온도는 0-40 °C 입니다. 이 온도범위에서 사용하십시오.

동봉된 급수호스(C-6) 외에는 사용하지 마십시오.

※출하 전에 통수 검사를 하기 때문에 제품 안에 물이 남아 있는 경우가 있으나, 제품에는 문제가 없습니다.

본 제품의 사양(정격 10 A이상, 교류 220 V (60 Hz))에 적합하게 배선하십시오.

※전원이나 정격 소비 전력은 본 제품 라벨에 표시되어 있습니다.

전원 코드의 길이는 1.8 m입니다.

콘센트가 전원 코드 길이에 적합한 위치에 있는지 확인하십시오.

다음 조건은 리모컨의 수신 성능에 영향을 미쳐 리모컨을 조작해도 본체를 작동시키지 못할 수 있습니다.

- 방의 크기, 기구의 배치 등의 조건이 맞지 않는 경우
  - 천장이나 벽의 색상이 너무 어둡거나 모양이나 재질 등의 조건이 맞지 않는 경우
  - 본체 위의 벽에 선반이나 캐비닛이 설치된 경우
  - 인버터 조명이 있는 경우
- 리모컨의 설치 위치를 바꾸거나 반대편에서 다시 시도하십시오

**ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย**

กรุณาอ่าน "ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย" นี้อย่างละเอียดก่อนการติดตั้งรวมถึงปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

สัญลักษณ์	ความหมาย
 คำเตือน	สัญลักษณ์นี้บ่งชี้ว่าการใช้งานผิดอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือถึงแก่ความตายได้
 ข้อควรระวัง	สัญลักษณ์นี้บ่งชี้ว่าการใช้งานผิดอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือผลิตภัณฑ์เกิดความเสียหายทางกายภาพได้

**คำเตือน**

อย่าต่อผลิตภัณฑ์นี้เข้ากับแหล่งจ่ายไฟแบบอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ (AC 220-240 V, 50 Hz/60 Hz) มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดความร้อนสูง หรือไฟไหม้ได้

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์เมื่อสายไฟหรือปลั๊กไฟเสียหาย หรือปลั๊กไฟหลวม มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้

อย่าติดตั้งส่วนเชื่อมต่อไฟฟ้าใดจุดจ่ายน้ำโดยตรง และอย่าให้สายจ่ายน้ำสัมผัสกับส่วนเชื่อมต่อไฟฟ้า การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดการควมแน่นซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้ ไฟดูด ความร้อน หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้

ห้ามใช้น้ำอันนอกเหนือจากที่กฎหมายและข้อบังคับของพื้นที่ใช้งานอนุญาต ใ้ใช้เฉพาะน้ำประปาเท่านั้น ห้ามใช้น้ำทะเลหรือน้ำรีไซเคิล การกระทำดังกล่าวอาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองและเกิดความผิดปกติได้

ห้ามติดตั้งผลิตภัณฑ์ไว้บนยานพาหนะที่เคลื่อนที่ได้ เช่น รถยนต์หรือเรือ

การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ไฟดูด ไฟฟ้าลัดวงจร หรือการทำงานผิดปกติได้ ฝารองนั่ง ฝาปิด หรือชิ้นส่วนอื่นๆ อาจหลวมและหลุดออก ทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

ห้ามทำให้สายไฟและปลั๊กไฟได้รับความเสียหาย โปรดอย่า หุบ ,ดึงแรงๆ, อย่านัด, อยางจนมากเกินไป, อย่านำให้เป็นรอย, อย่านัดแปลง, อย่านำโดนความร้อน, อย่านำเอาของหนักมาวางทับ, ห้ามมัดหรือพัน สายไฟและปลั๊กไฟ

การให้สายไฟที่เสียหายอาจทำให้เกิดไฟไหม้, ไฟฟ้าช็อต, เกิดความร้อน หรือไฟฟ้าลัดวงจร

อย่าใช้เต้าเสียบเกินขนาดที่กำหนด

การใช้เต้าเสียบปลั๊กเกินเดียวเพื่อจ่ายไฟให้กับอุปกรณ์หลายๆ ชิ้น โดยใช้หัวต่อหรือแอดปเตอร์แบบอื่นๆ อาจทำให้เกิดไฟไหม้จากความร้อนที่สูงเกิน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบสายไฟ (C-8) เข้าไปในเต้าเสียบที่ผนัง (C-8-1) จนสุด

มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้

กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่า สายไฟมีการเชื่อมต่ออย่างถูกต้อง

อาจเป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้

ใช้เต้าเสียบที่มีขั้วสายดิน และต้องเชื่อมต่อเข้ากับ เครื่องตัดวงจรไฟฟ้าเมื่อกระแสรั่วลง ดิน (Ground Fault Circuit Interrupter) ขนาด 30 มิลลิแอมแปร์หรือน้อยกว่า

เมื่อดึงปลั๊กออก ให้จับที่ตัวปลั๊ก ไม่ใช่ที่สายไฟ อย่านำปลั๊กออกโดยดึงสายไฟ

การดึงที่สายไฟอาจทำให้เกิดความเสียหาย และเกิดไฟไหม้หรือความร้อนได้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้ขีลยางซิลิโคนกับปลั๊กไฟเพื่อกันน้ำ

ปลั๊กไฟที่ไม่ได้มีการกันน้ำอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้

\* หากปลั๊กไฟไม่ได้มีการกันน้ำ ให้สอบถามผู้ติดตั้งเพื่อให้ติดตั้งกันน้ำให้

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า อย่าวางผลิตภัณฑ์ไว้ในบริเวณที่อาจสัมผัสกับน้ำ อย่าวางผลิตภัณฑ์ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้นสูง เพราะอาจทำให้มีหยดน้ำก่อตัวขึ้นบนผลิตภัณฑ์

เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ในห้องสุขา ให้ติดตั้งพัดลมหรือช่องระบายอากาศ เพื่อให้ห้องสุขามีอากาศหมุนเวียนอย่างเพียงพอและป้องกันไม่ให้เกิดความชื้นมากเกินไป

มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้

ระวังไม่ให้เกิดการกระแทกโดยตรงกับส่วนที่เป็นเซรามิก หากเซรามิกแตก อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ, เกิดความเสียหาย และอาจทำให้น้ำรั่วได้

เมื่อจะขนย้ายผลิตภัณฑ์ โปรดจับส่วนที่เป็นเซรามิกเท่านั้น หากจับส่วนอื่นในการขนย้าย อาจแตกหัก ส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ, เกิดความเสียหาย และอาจทำให้น้ำรั่วได้

หากสายไฟเสียหาย ต้องให้แผนกบริการซ่อมของผู้ผลิต หรือผู้ที่มีความชำนาญเทียบเท่ากันทำการ เปลี่ยนสายไฟให้ใหม่ เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับหัวจ่ายน้ำเย็นเท่านั้น การต่อเข้ากับหัวจ่ายน้ำร้อนอาจทำให้เกิดการไหม้ และอุปกรณ์เสียหายได้

เมื่อติดตั้งผลิตภัณฑ์นี้ ให้ปฏิบัติตามกฎและมาตรฐานสำหรับงานติดตั้งต้องทำการเก็บสายไฟให้เป็นระเบียบและยึดอยู่กับที่

**ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย (ต่อ)**

**คำเตือน**

ตรวจสอบว่ามีกรติดตั้งสายดินที่เหมาะสมสำหรับสายดิน ใช้สายไฟทองแดงที่มีความต้านทานทางไฟฟ้าของการต่อลงดินสูงสุด 100 Ω และมีเส้นผ่านศูนย์กลางอย่างน้อย 1.6 มม. หากไม่ติดตั้งสายดิน เมื่อเกิดความชื้นหรือกระแสไฟฟ้ารั่ว อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้ \* หากยังไม่ได้ติดตั้งสายดิน ให้สอบถามผู้รับเหมาที่ทำการติดตั้ง เพื่อให้ติดตั้งสายดินให้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการเชื่อมต่อสายไฟอย่างถูกต้องแล้ว (ขั้ว L : มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน, ขั้ว N : เป็นกลาง). การเดินสายไฟไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความผิดพลาดทางกลไกได้

มีระบบการตัดการเชื่อมต่อขั้วทั้งหมดที่ใช้ในสายไฟที่ติดตั้งกับที่

**ข้อควรระวัง**

ติดตั้ง Washlet ให้ถูกต้องตามคำแนะนำในการติดตั้ง การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้น้ำรั่ว, เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้

อย่ายกผลิตภัณฑ์โดยจับที่ที่นั่งหรือฝาปิดโถสุขภัณฑ์ มิฉะนั้น อาจทำให้ชิ้นส่วนหลักของผลิตภัณฑ์หลุดออกมา, หล่น และทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

อย่าพันหรือบดขยี้สายยางหรือท่อน้ำ อย่าใช้วัตถุแหลมคมตัดหรือแทงสายไฟให้เกิดความเสียหาย

มิฉะนั้น อาจทำให้น้ำรั่วได้

ห้ามถอดตัวกรองแหล่งจ่ายน้ำ หรือาล์วระบายน้ำ พร้อมกับตัวกรองแหล่งจ่ายน้ำในขณะที่ท้าวาล์วหยุดน้ำเปิดอยู่ กรองแหล่งจ่ายน้ำในขณะที่ท้าวาล์วแหล่งจ่ายน้ำเปิดอยู่

- ผลิตภัณฑ์นี้จัดเป็นอุปกรณ์คลาส I และจะต้องติดตั้งสายดิน
- กรุณาเก็บปลั๊กเอาต์พุตของอุปกรณ์นี้และเบรกเกอร์ไฟฟ้าเอาไว้ใกล้มือ
- ใช้ชุดสายยางใหม่ที่มามีน้ำให้พร้อมกับอุปกรณ์นี้ อย่าใช้ชุดสายยางเก่าซ้ำ

**ข้อควรระวังก่อนการติดตั้ง**

ห้ามจ่ายไฟฟ้าและนำเข้าผลิตภัณฑ์จนกว่าจะติดตั้งแล้วเสร็จสมบูรณ์

อย่าทำให้ชิ้นส่วนสำหรับต่อสายยางจ่ายน้ำ (C-6) เสียหาย

ขอบเขตแรงดันน้ำที่จ่ายออก 0.05 MPa < (ไดนามิก (10 ลิตร/นาที่) > -0.75 MPa <คงที่>

ใช้งานชุดผลิตภัณฑ์ในช่วงแรงดันที่กำหนดไว้ หากแรงดันการจ่ายน้ำต่ำ ระบบทำความสะอาดโถสุขภัณฑ์อาจไม่ทำงาน

อุณหภูมิของน้ำที่จ่ายต้องอยู่ในช่วง 0 ถึง 35 °C ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุณหภูมิมีค่าอยู่ในช่วงดังกล่าว

อุณหภูมิของสภาวะแวดล้อมโดยรอบในการทำงานต้องอยู่ในช่วง 0 ถึง 40 °C ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุณหภูมิมีค่าอยู่ในช่วงดังกล่าว

อย่าใช้สายจ่ายน้ำ (C-6) ที่ไม่ได้ให้มา กับผลิตภัณฑ์

\* ผลิตภัณฑ์นี้อาจมีน้ำค้างอยู่ภายในเนื่องจากผลิตภัณฑ์แต่ละชิ้นจะต้องผ่านการทดสอบการไหลของน้ำ ณ โรงงานผลิต น้ำที่ค้าง อยู่นี้ไม่ได้บ่งชี้ว่าผลิตภัณฑ์มีปัญหา

ตรวจสอบเครื่องหมาย +/- บนเบดเดอริ์ให้เรียบร้อยก่อนใส่

เพราะอาจเป็นสาเหตุให้ของเหลวในเบดเดอริ์รั่วซึม เกิดความร้อน แดงหรือเกิดเปลวไฟ

เมื่อไม่ใช้งานเป็นเวลานาน ให้เอาเบดเดอริ์ออกจากรีโมทคอนโทรล

เพราะอาจเป็นสาเหตุให้ของเหลวในเบดเดอริ์รั่วซึมได้

ตรวจสอบการติดตั้งตัวยึดกันคลาย

หากติดตั้งตัวยึดกันคลายไม่ถูกวิธีอาจเกิดปัญหาน้ำรั่วได้

กรุณาเดินสายไฟตามข้อกำหนดของผลิตภัณฑ์นี้ (กระแสไฟฟ้า 10 A หรือมากกว่า, AC 220-240 V (50 Hz / 60 Hz)) \*แหล่งจ่ายไฟและกำลังไฟที่ใช้จะระบุบนฉลากของผลิตภัณฑ์นี้

ความยาวสายไฟ 1.2 ม

ตรวจสอบว่าเต้ารับอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมกับความยาวนี้

เงื่อนไขต่อไปนี้อาจส่งผลต่อประสิทธิภาพการรับประกันสัญญาของรีโมทคอนโทรล แม้จะใช้รีโมทคอนโทรลสั่งงาน แต่ตัวเครื่องหลักอาจจะไม่ตอบสนอง

- เมื่อขนาดของห้อง หรือตำแหน่งของอุปกรณ์ไม่เป็นไปตามเงื่อนไข
- เมื่อสีของเพดานหรือผนังเข้มเกินไป รวมทั้งรูปร่างหรือวัสดุต่างๆไม่เป็นไปตามเงื่อนไข
- เมื่อมีชิ้นวางหรือตู้ที่ผนังด้านหลังตัวเครื่อง
- เมื่อใช้ระบบไฟอินเวอร์เตอร์ ให้เปลี่ยนตำแหน่งการติดตั้งของรีโมทคอนโทรล หรือติดตั้งจากผนังฝั่งตรงข้าม

## Chú ý về an toàn

Trước khi lắp đặt, hãy chắc chắn rằng đã đọc chú ý về an toàn này để có thể tuân theo đúng các hạng mục chú ý, cảnh báo về an toàn.

Biểu tượng	Ý nghĩa
 <b>Cảnh báo</b>	Biểu tượng này hiển thị rằng nếu sử dụng không đúng cách thì sẽ có nguy cơ gây ra tử vong hoặc gây thương tích nghiêm trọng cho người sử dụng.
 <b>Chú ý</b>	Biểu tượng này hiển thị rằng nếu sử dụng không đúng cách thì sẽ có nguy cơ gây ra thiệt hại về tài sản và thương tích cho người sử dụng.

## Cảnh báo

**Không sử dụng nguồn điện khác với nguồn điện chỉ định. (AC 220-240 V, 50 Hz/60 Hz)**

Do có thể gây ra chập điện, cháy nổ.

**Không sử dụng sản phẩm khi dây điện hoặc phích cắm bị hỏng hoặc phích cắm bị lỏng.**

Nếu không, có thể sẽ gây ra cháy nổ, điện giật.

**Không lắp phích cắm ở bên dưới vị trí cấp nước.**

**Không để ống cấp nước chạm vào phích cắm hoặc ổ điện.**

Nếu không, có thể gây ngưng tụ, dẫn đến cháy, điện giật, bỏng hoặc đoản mạch.

**Không dùng loại nước khác ngoài loại được cho phép theo luật lệ và quy định của khu vực sử dụng.**

**Chỉ dùng nước sạch.**

**Không sử dụng nước biển hoặc nước tái chế.**

Do có thể gây kích ứng cho da và trực tiếp thiết bị.

**Không lắp đặt trên các phương tiện chuyển động như xe cộ, tàu thuyền...**

Nếu không, có thể gây ra các sự cố cháy nổ, điện giật, chập điện.

Bệ ngồi, nắp đậy hoặc thân sản phẩm có thể bị lỏng, bung ra, rơi xuống gây bị thương cho con người.

**Không làm bất cứ điều gì có thể làm hỏng dây nguồn hoặc phích cắm.**

**Đối với dây nguồn thì không được đập, kéo căng, xoắn, cố uốn, làm xước, gia công, làm nóng dây, không đặt vật nặng đè lên dây, buộc hay gài bất cứ thứ gì vào dây.**

Nếu dây bị trầy xước mà cứ để nguyên như vậy sử dụng thì có thể sẽ gây ra cháy nổ, điện giật, sinh nhiệt, chập điện.

**Không sử dụng ổ cắm vượt quá khả năng chịu tải của nó.**

Cắm quá nhiều phích cắm vào một ổ điện, chẳng hạn như bộ chia ổ điện, có thể gây cháy do thiết bị quá nóng.

**Hãy chắc chắn rằng đã cắm dây điện (C-8) hết mức vào ổ cắm điện trên tường (C-8-1).**

Nếu không, có thể sẽ gây ra cháy nổ, điện giật.

**Đảm bảo nguồn điện được kết nối chính xác.**

Nếu không, có thể sẽ gây ra cháy nổ, điện giật.

**Luôn luôn sử dụng ổ cắm điện nối đất và nó phải được nối với át tô mát nối đất (30 mA trở xuống)**

**Khi tháo phích cắm thì cầm vào phích cắm chứ không cầm vào dây.**

**Không được tháo bằng cách kéo dây.**

Nếu kéo căng dây có thể sẽ làm hỏng hóc dẫn đến cháy nổ, phát nhiệt.

**Hãy xác nhận rằng phích cắm điện đã được xử lý chống thấm nước bằng cao su silicone.**

Nếu không tiến hành xử lý chống thấm nước thì có thể sẽ gây ra cháy nổ, điện giật.

\* Trường hợp phích cắm không được xử lý chống thấm nước, hãy liên hệ đến cửa hàng đã lắp đặt để được xử lý.

**Sản phẩm này là đồ điện tử nên không được lắp đặt ở những vị trí dễ bị nước ngấm vào hoặc nơi có độ ẩm lớn để tạo giọt nước bám vào bề mặt sản phẩm. Trường hợp sử dụng ở trong phòng tắm thì hãy lắp quạt thông gió hoặc tạo lỗ thông gió để không khí có thể lưu thông bên trong phòng tắm.**

Nếu không, có thể sẽ gây ra cháy nổ, điện giật.

**Không tác động trực tiếp vào bộ phận sứ.**

Điều này có thể làm vỡ bộ phận sứ, gây thương tích, hư hỏng vật liệu hoặc rò rỉ nước.

**Khi di chuyển sản phẩm, hãy luôn nắm vào phần sứ.**

Di chuyển sản phẩm bằng cách giữ bất kỳ bộ phận nào khác có thể làm vỡ sản phẩm, gây thương tích, hư hỏng vật liệu hoặc rò rỉ nước.

**Nếu dây điện bị hỏng hóc, để tránh nguy hiểm, hãy trao đổi với nhân viên có chuyên môn hoặc bên sửa chữa của nhà cung cấp để được thay thế.**

**Luôn kết nối sản phẩm với nguồn nước lạnh.**

Nếu kết nối với nguồn nước nóng thì có nguy cơ gây bỏng, hoặc là gây hỏng hóc thiết bị.

**Khi lắp đặt sản phẩm này, hãy tuân thủ theo các quy định về lắp đặt của từng quốc gia.**

## Chú ý về an toàn (Tiếp tục)

### Cảnh báo

**Kiểm tra xem dây nối đất đã được lắp đặt phù hợp chưa.**

Với dây nối đất, sử dụng dây đồng có điện trở nối đất tối đa là 100 Ω và đường kính tối thiểu 1,6 mm. Việc không nối đất phù hợp có thể dẫn tới điện giật nếu thiết bị hỏng hóc rò điện.

\* Nếu chưa có, hãy yêu cầu nhà thầu thi công lắp đặt dây nối đất.

**Xác nhận hệ thống điện được lắp đúng (Cực L: dương, Cực N: trung tính).**

Hệ thống điện sai có thể dẫn đến thiết bị không hoạt động.

Phải lắp đặt toàn bộ át tô mát cho các dây cố định.

### Chú ý

**Phải lắp đặt tuân thủ theo sách hướng dẫn lắp đặt.**

Nếu lắp không đúng, có thể sẽ gây ra rò nước, điện giật, cháy nổ.

**Không nhắc sản phẩm lên bằng cách nắm vào nắp hoặc bề ngồi.**

Nếu không, phần thân sản phẩm bị tuột, rơi ra có thể sẽ gây ra thương tích.

**Không bẻ gập, làm bẹp dây cấp nước hay làm hỏng dây bằng các vật sắc nhọn.**

Nếu không, có thể sẽ gây ra rò nước.

**Không tháo bộ lọc nước hoặc nút xả nước của bộ lọc cấp nước khi van cấp nước đang mở.**

Nếu không, có thể sẽ dẫn đến rò rỉ nước.

- Sản phẩm được phân loại trong nhóm Thiết bị Loại I và phải được nối đất.
- Thiết lập vị trí ổ cắm và bộ ngắt nguồn điện của thiết bị này sao cho có thể với tới được.
- Sử dụng bộ ống cấp nước mới đi kèm với thiết bị này. Không sử dụng lại bộ ống cấp nước cũ.

## Chú ý trước khi lắp đặt

Không tiến hành cấp điện và nước cho đến khi hoàn tất toàn bộ các khâu lắp đặt.

Không làm hỏng khớp nối của dây cấp nước (C-6)

Áp suất cấp nước từ 0.05 MPa [ở trạng thái động (10 L/phút)] đến 0.75 MPa [ở trạng thái tĩnh].

Sử dụng thiết bị trong phạm vi áp suất nói trên.

Nếu áp lực cấp nước thấp sẽ không thể làm sạch lòng bàn cầu.

Nhiệt độ cấp nước là 0-35 °C. hãy đảm bảo sử dụng nước trong phạm vi nhiệt độ này.

Nhiệt độ sử dụng nước xung quanh là 0-40 °C. hãy đảm bảo sử dụng nước trong phạm vi nhiệt độ này.

Không sử dụng ống cấp nước (C-6) khác với những loại được cung cấp kèm theo sản phẩm.

\*Do kiểm tra thông nước trước khi xuất hàng, nên sẽ có trường hợp còn đọng nước bên trong sản phẩm.

Tuy nhiên, điều này không có vấn đề gì đối với sản phẩm.

Hãy đi dây phù hợp với thông số kỹ thuật của sản phẩm này (công suất định mức lớn hơn hoặc bằng 10 A, AC 220-240 V (50 Hz / 60 Hz)).

\*Nguồn cấp điện, công suất định mức được ghi trên nhãn của sản phẩm này.

Dây nguồn dài 1,2 m.

Kiểm tra xem ổ cắm có được đặt ở vị trí thích hợp với chiều dài này không.

Các điều kiện sau có thể ảnh hưởng đến hiệu suất thu sóng của điều khiển từ xa, dẫn đến việc điều khiển từ xa không thể vận hành thân chính.

- Ảnh hưởng do kích thước phòng, cách bố trí đồ đạc, ...

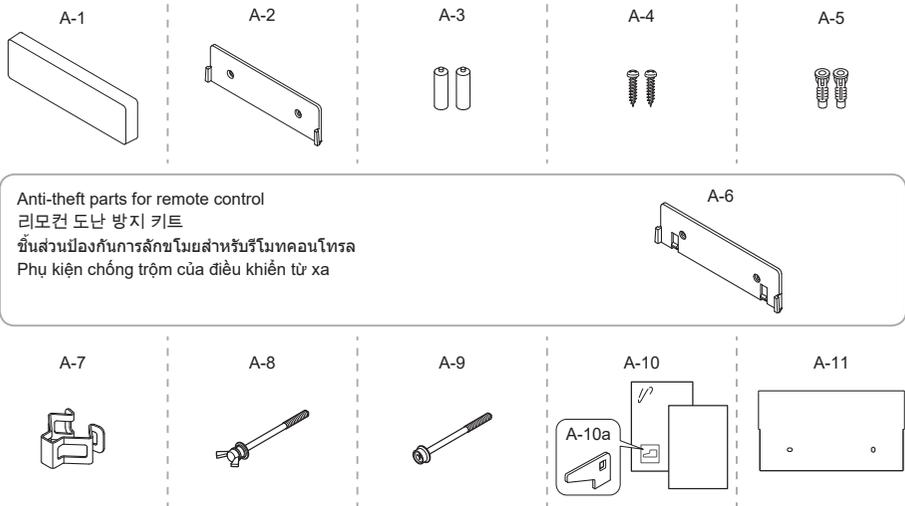
- Ảnh hưởng do màu của trần hoặc tường quá tối hoặc do chất liệu của chúng.

- Khi có giá hoặc tủ được lắp ở mặt tường phía sau thân chính.

- Khi sử dụng hệ thống chiếu sáng biến tần.

Thay đổi vị trí của điều khiển từ xa hoặc thử chuyển sang tường đối diện.

Included parts / 동봉 부품 / ชิ้นส่วนที่นำมาด้วย / Phụ kiện đóng kèm



Anti-theft parts for remote control  
리모컨 도난 방지 키트  
ชิ้นส่วนป้องกันการลักขโมยสำหรับรีโมทคอนโทรล  
Phụ kiện chống trộm của điều khiển từ xa

A-6, A-11

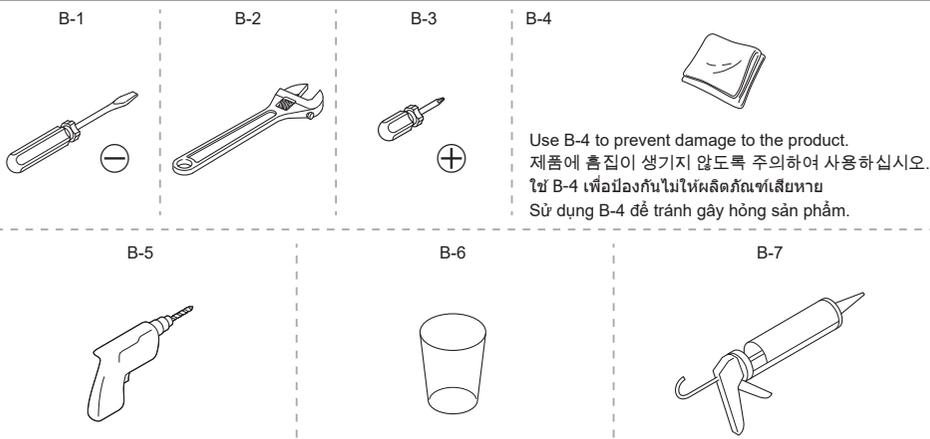
\*Please ask home owner if they would like anti-theft parts for remote control (A-6) and a remote control operation guide (A-11) installed before starting installation. Please leave the anti-theft kit with the owner if it is not installed.

\*리모컨 도난 방지 키트(A-6)와 리모컨의 표시 패널(A-11)은 반드시 고객의 의향을 확인하고나서 설치하십시오. 사용하지 않는 경우에는 반드시 고객에게 전달하십시오.

\*กรุณาสอบถามลูกค้าว่าต้องการชิ้นส่วนที่มีโปรแกรมป้องกันการลักขโมยสำหรับรีโมทคอนโทรล (A-6) และคำแนะนำการไข้งาน (A-11) ซึ่งมีการติดตั้งไว้แล้วหรือไม่ ก่อนเริ่มการติดตั้ง

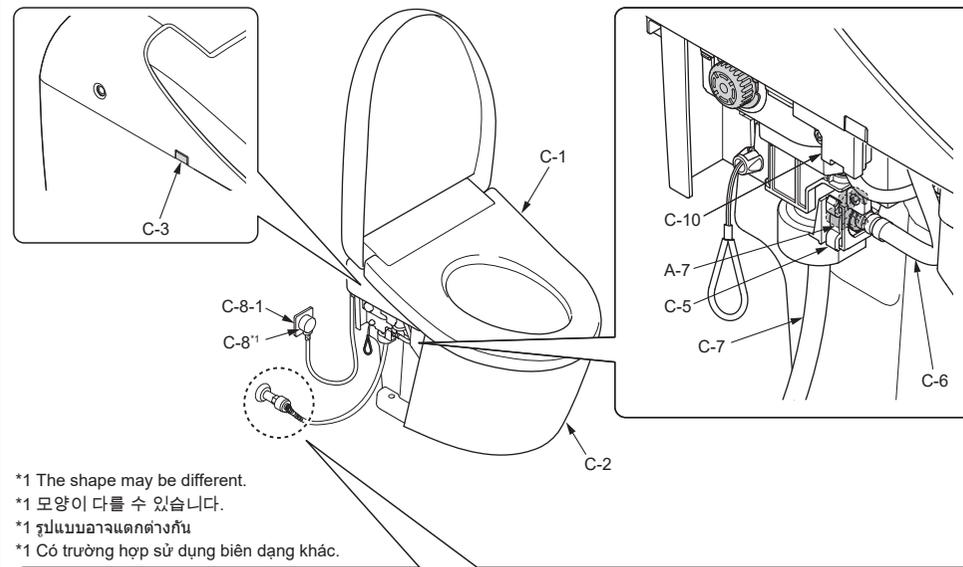
\*Trước khi thao tác lắp đặt hãy hỏi chủ nhà xem có mong muốn lắp đặt phụ kiện chống trộm của bằng điều khiển từ xa (A-6) và hướng dẫn vận hành điều khiển từ xa (A-11) hay không. Nếu không lắp đặt, hãy để chủ nhà giữ bộ chống trộm.

Required items / 설치 공구 / รายการที่ต้องใช้ / Các dụng cụ cần chuẩn bị



Use B-4 to prevent damage to the product.  
제품에 흠집이 생기지 않도록 주의하여 사용하십시오.  
ใช้ B-4 เพื่อป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย  
Sử dụng B-4 để tránh gây hỏng sản phẩm.

Part diagram / 완성도 / แผนผังแสดงชิ้นส่วน / Bản vẽ hoàn thiện



\*1 The shape may be different.  
\*1 모양이 다를 수 있습니다.  
\*1 รูปแบบอาจแตกต่างกัน  
\*1 Có trường hợp sử dụng biến dạng khác.

a) For water supply from the wall  
벽 급수의 경우  
สำหรับการจ่ายน้ำจากผนัง  
Trường hợp cấp nước từ tường

b) For water supply from the floor  
바닥 급수의 경우  
สำหรับการจ่ายน้ำจากพื้น  
Trường hợp cấp nước từ sàn



Symbols and their meanings / 표시 의미  
สัญลักษณ์และความหมาย / Ý nghĩa của biểu tượng

Tasks that must be conducted by the installer.  
↓  
시공자가 반드시 해야 하는 작업입니다.  
งานที่ผู้ติดตั้งต้องทำ  
Là thao tác phải được thực hiện bởi thợ lắp đặt.

Work flow direction.  
↓  
작업 순서를 나타냅니다.  
ขั้นตอนการทำงาน  
Hiện thị thứ tự của thao tác.

Actions that the product should perform automatically.  
↓  
제품이 자동으로 실시하는 작업입니다.  
สิ่งที่ผลิตภัณฑ์ควรทำโดยอัตโนมัติ  
Các thao tác trên sản phẩm phải được thực hiện tự động.

Visual confirmation required.  
👁️  
반드시 확인해야 하는 작업입니다.  
ต้องทำการตรวจสอบ  
Thao tác này cần phải kiểm tra bằng mắt.

Check items before installation

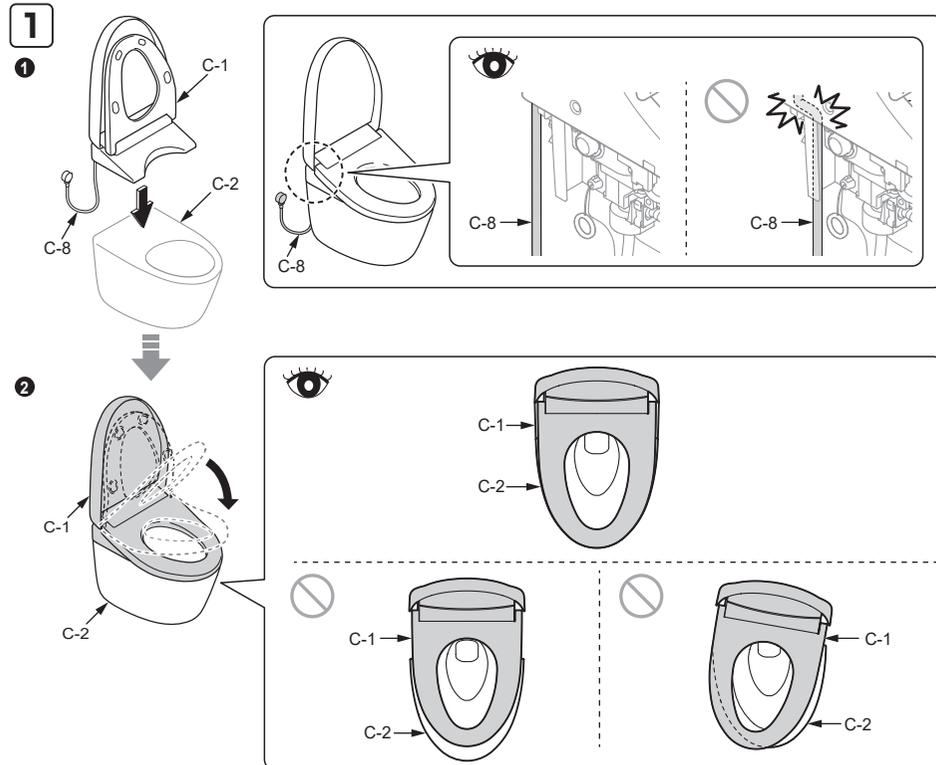
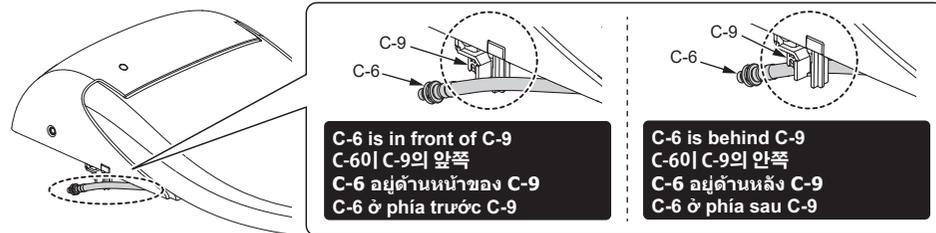
설치 전 확인사항  
ตรวจสอบก่อนติดตั้ง  
Xác nhận trước khi lắp đặt

Check the state of the WASHLET top unit.  
(The water supply hose for the WASHLET top unit may be caught and damaged.)

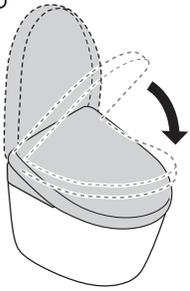
워시렛 본체의 상태를 확인하십시오.  
(워시렛 본체의 급수 호스가 끼여 손상될 수 있습니다.)

โปรดตรวจสอบสภาพของตัว Washlet  
(สายจ่ายน้ำของตัว Washlet อาจถูกหนีบและเสียหาย)

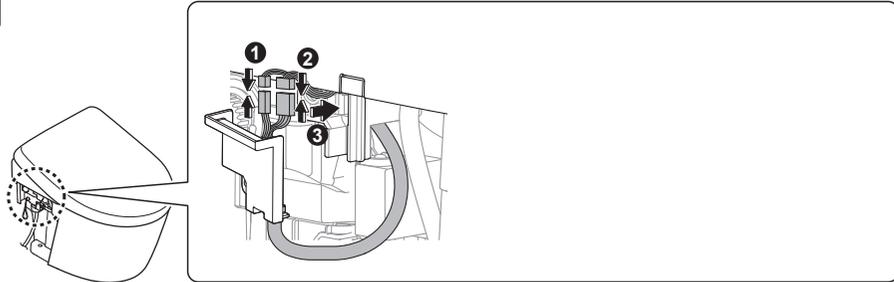
Vui lòng kiểm tra tình trạng của nắp rửa điện tử.  
(Ông cấp nước của nắp rửa điện tử có thể bị chèn ép và hư hỏng.)



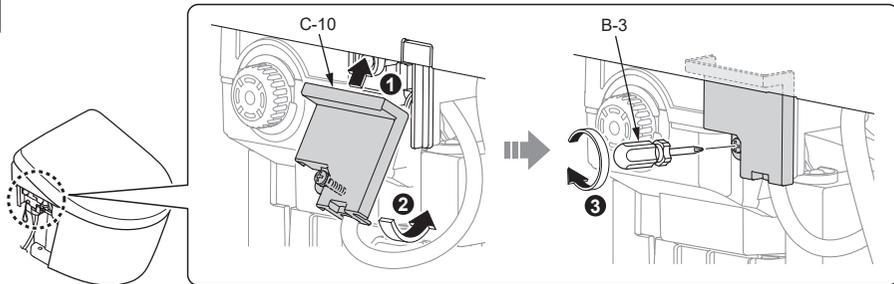
2



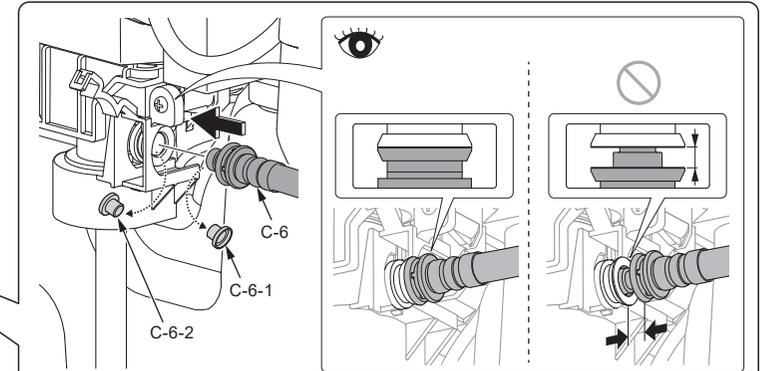
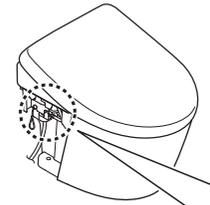
3



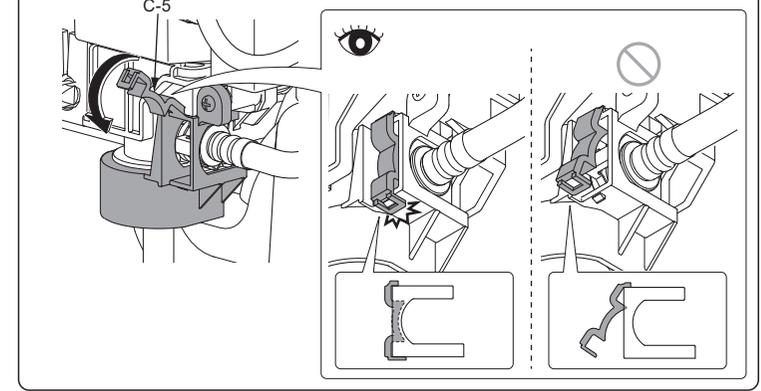
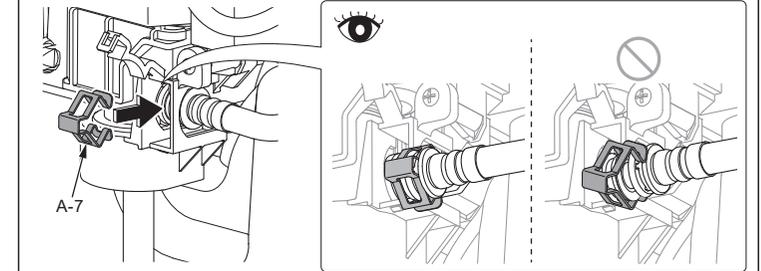
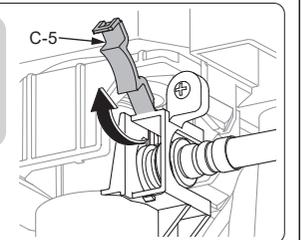
4



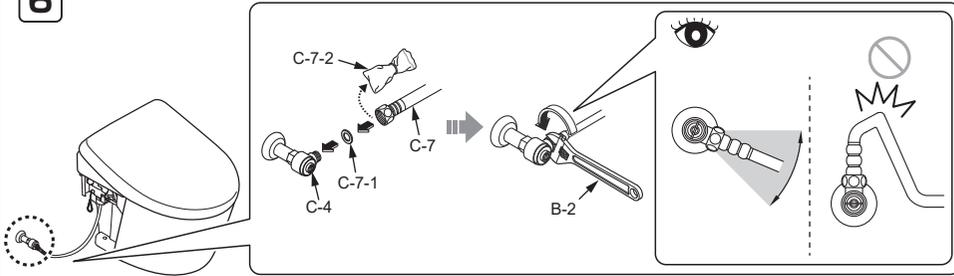
5



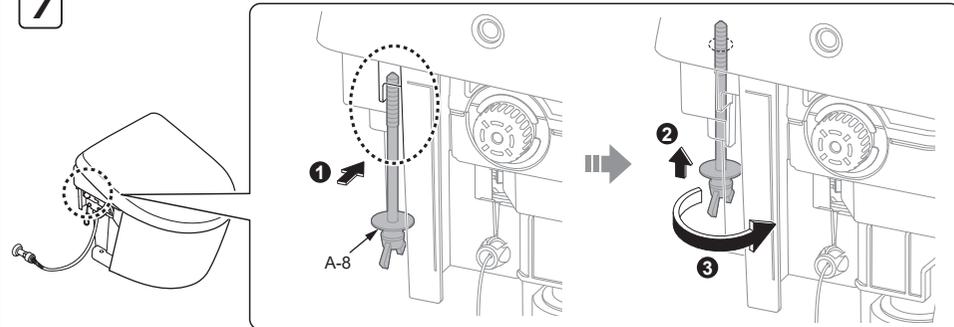
Open C-5 if it is closed.  
 C-5가 닫혀 있는 경우에는 C-5를 여십시오.  
 โปรดเปิด C-5 หาก C-5 ปิดอยู่  
 Nếu C-5 đang đóng, hãy mở C-5 ra.



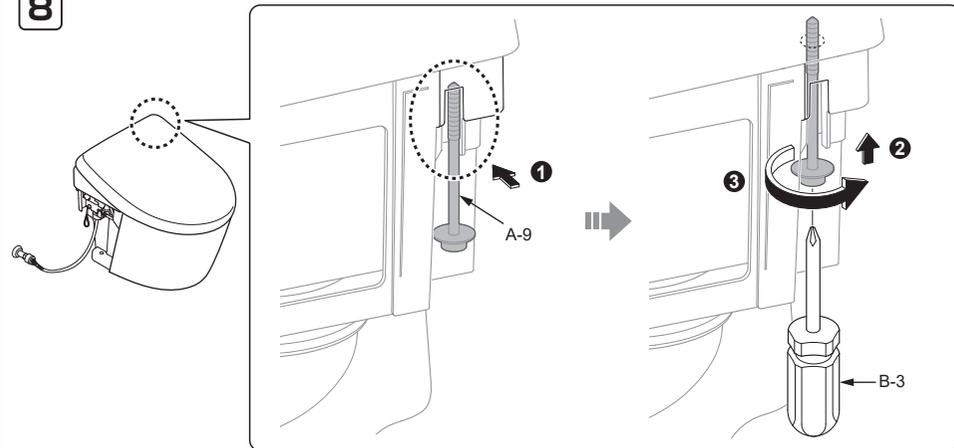
6



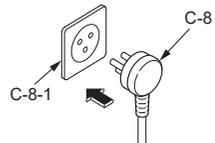
7



8

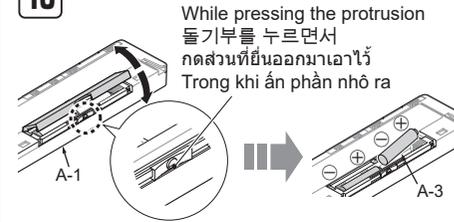


9



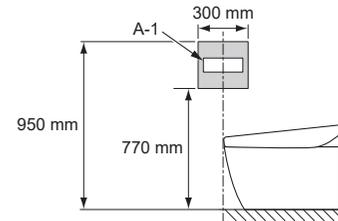
Remote control mounting / 리모컨 설치 / การติดตั้งรีโมทคอนโทรล / Lắp điều khiển từ xa

10



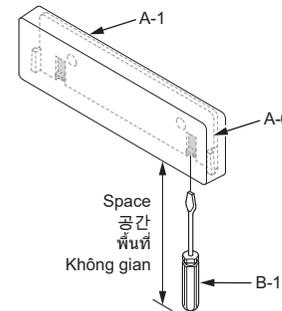
11

Side wall / 측벽 / มั่นังด้านข้าง / Tường bên cạnh



When installing anti-theft parts for remote control  
 리모컨 도난 방지 키트를 설치하는 경우  
 กรณีติดตั้ง ชิ้นส่วนป้องกันการลักขโมยรีโมทคอนโทรล  
 Trường hợp lắp phụ kiện chống trộm cho điều khiển từ xa

Secure space needed for B-1  
 B-1를 사용할 수 있도록 공간을 확보하십시오.  
 ทำให้แน่ใจว่าในพื้นที่นั้นสามารถใช้ B-1 ได้  
 Đảm bảo không gian có thể sử dụng được B-1



12

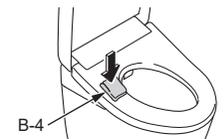
Temporarily place the remote control in the position determined in 11 and confirm the signal reception of A-1.  
 11에서 정한 임의 위치에서, A-1의 수신여부를 확인하십시오.

วางรีโมทคอนโทรลไว้ในจุดที่กำหนดไว้ในข้อ 11 ตรวจสอบ และตรวจสอบการรับสัญญาณของ A-1  
 Đặt tạm vào vị trí chỉ định 11, sau đó hãy tiến hành xác nhận việc nhận tin hiệu của A-1.

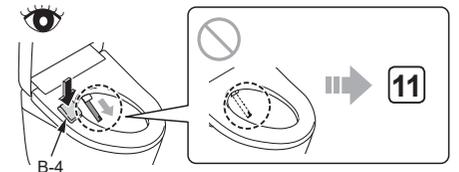
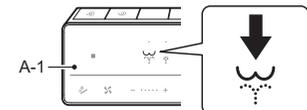
1



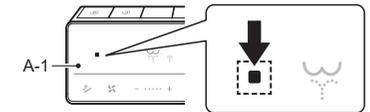
2 Hold down  
 계속 누름  
 กดค้างไว้  
 Ấn và giữ



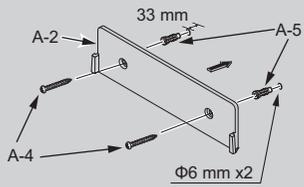
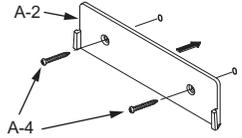
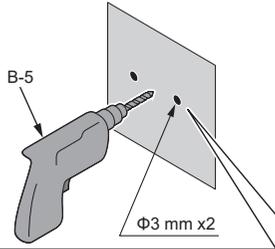
3



4

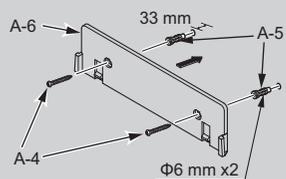
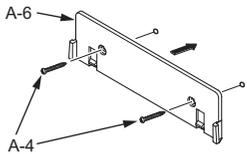


13



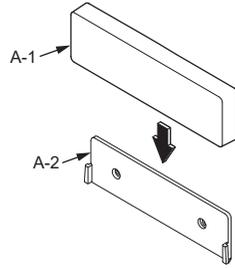
When mounting on a plaster board or tiled wall.  
 석고 보드나 타일벽의 경우.  
 เมื่อติดตั้งบนผนังยิปซัมหรือผนังกระเบื้อง  
 Trường hợp là tường thạch cao hoặc tường gạch men.

Anti-theft parts for remote control  
 리모컨 도난 방지 키트  
 ชิ้นส่วนป้องกันการลักขโมยสำหรับรีโมทคอนโทรล  
 Phụ kiện chống trộm của điều khiển từ xa.

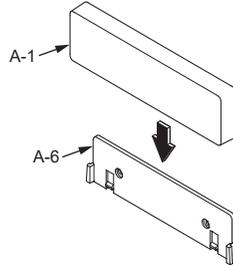


When mounting on a plaster board or tiled wall.  
 석고 보드나 타일벽의 경우.  
 เมื่อติดตั้งบนผนังยิปซัมหรือผนังกระเบื้อง  
 Trường hợp là tường thạch cao hoặc tường gạch men.

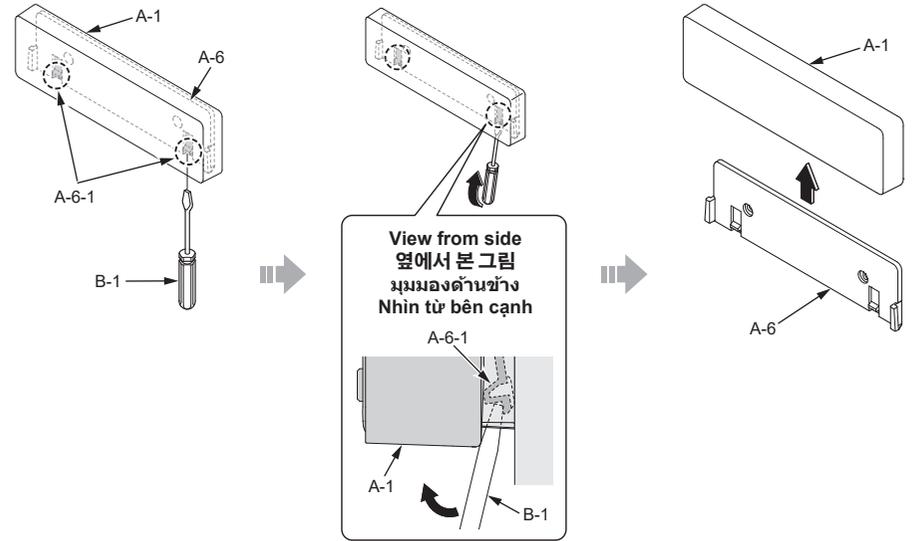
14



Anti-theft parts for remote control  
 리모컨 도난 방지 키트  
 ชิ้นส่วนป้องกันการลักขโมยสำหรับรีโมทคอนโทรล  
 Phụ kiện chống trộm của điều khiển từ xa.

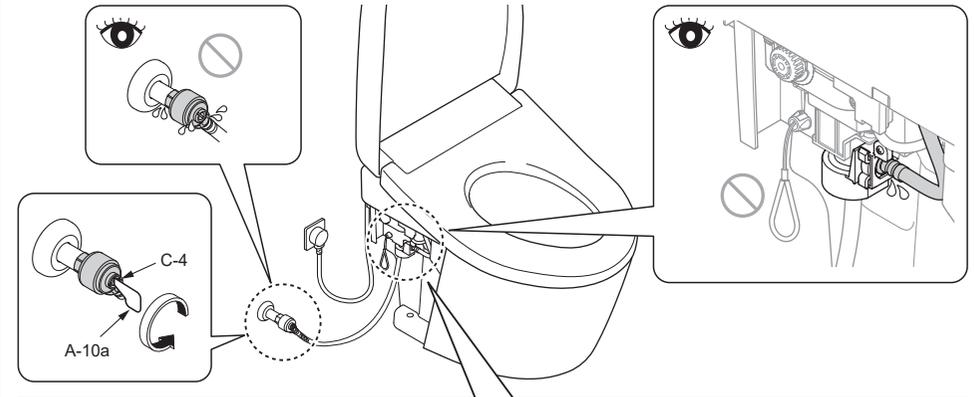


How to remove A-6 / A-6 분리 방법 / วิธีการถอด A-6 / Cách tháo A-6

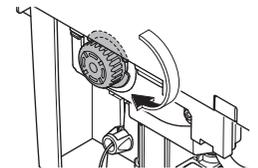


Trial run / 시운전 / การทดสอบการทำงาน / Vận hành thử

15 Open the water shutoff valve (C-4). (Use the A-10a)  
 지수전(C-4)을 엽니다. (A-10a 사용)  
 เปิดวาล์วปิดน้ำ (C-4) (ใช้ A-10a)  
 Mở van khóa nước (C-4). (Sử dụng A-10a)



If water keeps being supplied to the bowl unit, close the manual water supply knob (orange) to stop supplying water.  
 변기의 물이 멈추지 않으면 급수 핸들(주황색)을 돌려 급수를 중지하십시오.  
 หากน้ำในสุขภัณฑ์ไหลไม่หยุด ให้ดึงแหวนจ่ายน้ำ (สีส้ม) เพื่อหยุดการจ่ายน้ำ  
 Nếu nước tiếp tục được cấp cho thân bồn cầu, hãy kéo dây cấp nước thủ công (màu cam) để dừng cấp nước.



16

Set volume of water for flushing the bowl unit.  
변기 세정 수량 설정하기  
ตั้งค่าปริมาณน้ำที่ใช้สำหรับกดชำระล้างโถสุขภัณฑ์  
Cài đặt lượng nước xả bồn cầu

This product automatically measures the volume of water in the usage environment when the bowl unit is flushed (full flush) for the first time to set an appropriate volume of water for flushing the bowl unit.

본 제품은 처음으로 변기 세정을 할 때 자동으로 사용 환경의 수압을 계측하여 변기 세정 수량을 적절하게 설정합니다.

ผลิตภัณฑ์นี้จะวัดปริมาณน้ำในสภาพแวดล้อมการใช้งานโดยอัตโนมัติเมื่อสุขภัณฑ์ถูกกด (กดน้ำเต็มถัง) เป็นครั้งแรก เพื่อกำหนดปริมาณน้ำที่เหมาะสมสำหรับการชำระล้างโถสุขภัณฑ์

Sản phẩm này sẽ tự động đo áp lực nước trong môi trường sử dụng khi xả bồn cầu lần đầu tiên và cài đặt lượng nước xả bồn cầu phù hợp.

**Setting precautions / 설정 시 주의사항 / ข้อควรระวังขณะตั้งค่า / Lưu ý khi cài đặt**

Failure to follow these precautions may result in an incorrect volume of water being set for flushing the bowl unit.

주의사항을 지키지 않으면 올바르게 변기의 세정 수량을 설정할 수 없습니다.

การไม่ปฏิบัติตามข้อควรระวังเหล่านี้ อาจส่งผลให้การตั้งค่าปริมาณน้ำสำหรับชำระล้างสุขภัณฑ์ไม่ถูกต้อง

Việc không tuân thủ các lưu ý này sẽ dẫn đến không thể cài đặt chính xác lượng nước xả bồn cầu.

Do not use water, such as in the bathroom or the kitchen.

욕실이나 부엌 등의 물을 사용하지 마십시오.

อย่าใช้น้ำ เช่น ในห้องน้ำหรือห้องครัว

Không mở nước ở các nơi khác như nhà tắm hoặc nhà bếp trong lúc cài đặt.

Notify the customer as well.

고객에게 말씀해 주십시오.

โปรดแจ้งให้ลูกค้าทราบด้วย

Đồng thời thông báo cho khách hàng.



Do not open or close the shutoff valve when setting. (C-4)

설정 중에는 지수전 (C-4) 을 개폐하지 마십시오.

อย่าเปิดหรือปิดวาล์วเปิด-ปิดขณะทำการตั้งค่า (C-4)

Không mở hoặc đóng van dừng nước (C-4) khi đang cài đặt.



Do not operate the manual water supply knob.

급수 핸들을 조작하지 마십시오.

ห้ามหมุนลูกบิดจ่ายน้ำด้วยตนเอง

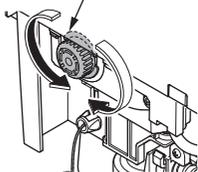
Không thao tác với núm vặn cấp nước.

Manual water supply knob

급수 핸들

ลูกบิดจ่ายน้ำด้วยตนเอง

Núm vặn cấp nước

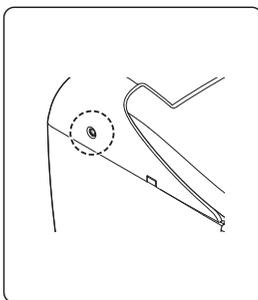


Do not press any of the buttons.

어떤 버튼도 누르지 마십시오.

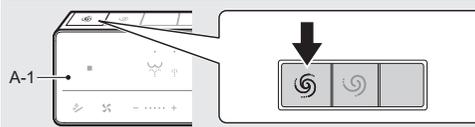
อย่ากดปุ่มใดๆ ทั้งสิ้น

Không được nhấn bất kỳ nút nào.



17

1



**Setting in progress / 설정 중**

**อยู่ระหว่างตั้งค่า / Đang cài đặt**

The bowl unit automatically flushes 3 or 6 times.

(Takes about 6 minutes to complete.)

자동으로 3회 또는 6회 변기 세정을 합니다.

(완료할 때까지 6분 정도 걸립니다.)

โถสุขภัณฑ์จะชำระล้างอัตโนมัติสามหรือหกครั้ง

(ใช้เวลาประมาณ 6 นาทีจึงจะเสร็จสมบูรณ์)

Bồn cầu sẽ xả tự động 3 lần hoặc 6 lần.

(Mất khoảng 6 phút để hoàn thành.)

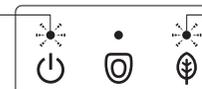


Green

녹색

สีเขียว

Xanh



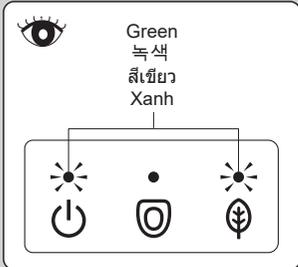
Orange

주황색

สีส้ม

Màu cam

2



Long beep  
삐 -  
เสียงเตือนแบบยาว  
Tiếng bip dài

Setting complete

설정 완료

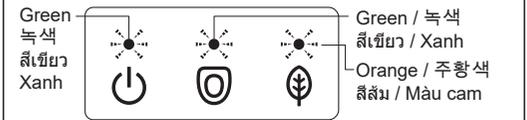
การตั้งค่าเสร็จสมบูรณ์

Hoàn thành cài đặt

19

**Must be set again in the following case.**  
(Setting has failed.)  
**아래와 같은 경우에는 재설정이 필요합니다.**  
(설정이 올바르게 되어 있지 않습니다.)  
**คุณต้องตั้งค่าใหม่อีกครั้งในสถานการณ์ดังต่อไปนี้**  
(การตั้งค่าไม่ถูกต้อง)  
**Bạn phải thiết lập lại cài đặt một lần nữa trong tình huống sau.**  
(Cài đặt không đúng.)

The top unit display appears as below.  
본체 표시부가 아래와 같이 표시됩니다.  
ส่วนที่แสดงจะปรากฏดังนี้  
Phần hiển thị xuất hiện như sau.



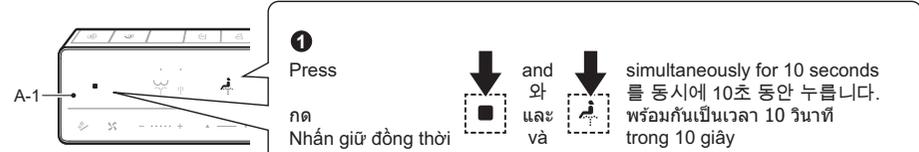
You hear a beep sound from the product for a certain period of time.  
제품에서 전자음이 일정 시간 동안 울립니다.  
ผลิตภัณฑ์จะส่งเสียงบี๊เป็นระยะเวลาหนึ่ง  
Bồn cầu sẽ phát tiếng bip trong một khoảng thời gian nhất định.

Long beep, long beep...  
Long beep and long beep... Long beep and long beep...  
삐 - , 삐 - ...  
เสียงบี๊ยาว, เสียงบี๊ยาว  
เสียงบี๊ยาว และเสียงบี๊ยาว เสียงบี๊ยาวและเสียงบี๊ยาว  
Tiếng bip dài, tiếng bip dài...  
Tiếng bip dài, tiếng bip dài... tiếng bip dài, tiếng bip dài...

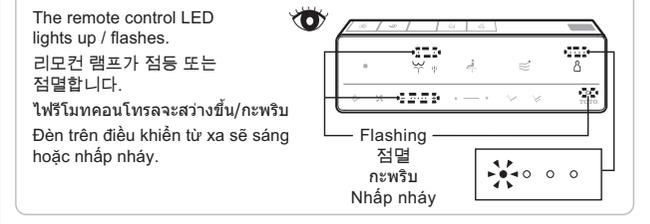
Cancel setting and perform the setting again.  
설정을 해제한 후, 다시 한 번 설정하십시오.  
โปรดยกเลิกการตั้งค่าและตั้งค่าใหม่อีกครั้ง  
Hãy hủy cài đặt và cài đặt lại lần nữa.

18

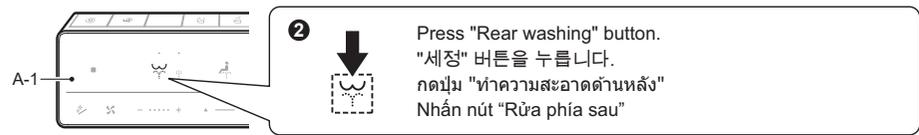
**18** How to cancel setting  
설정 해제 방법  
วิธียกเลิกการตั้งค่า  
Cách hủy cài đặt



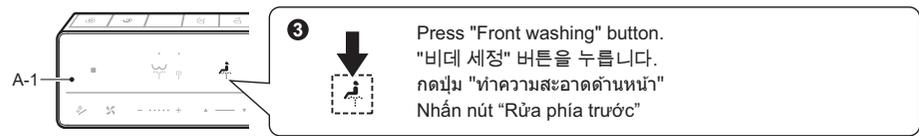
1 Press and hold the power button and the water tap button simultaneously for 10 seconds.  
กดปุ่มและปุ่มน้ำเป็นเวลา 10 วินาทีพร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที  
Press and hold the power button and the water tap button simultaneously for 10 seconds.  
กดปุ่ม "ทำความสะอาดด้านหลัง" และปุ่ม "ทำความสะอาดด้านหน้า" พร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที  
Press "Rear washing" button.  
"세정" 버튼을 누릅니다.  
กดปุ่ม "ทำความสะอาดด้านหลัง"  
Nhấn nút "Rửa phía sau"



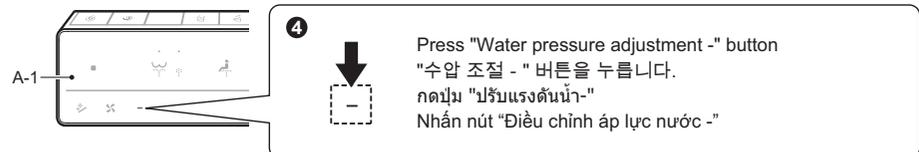
The remote control LED lights up / flashes.  
리모컨 램프가 점등 또는 점멸합니다.  
ไฟรีโมทคอนโทรลจะสว่างขึ้น/กะพริบ  
Đèn trên điều khiển từ xa sẽ sáng hoặc nhấp nháy.  
Flashing / 점멸 /กะพริบ / Nhấp nháy



2 Press "Rear washing" button.  
"세정" 버튼을 누릅니다.  
กดปุ่ม "ทำความสะอาดด้านหลัง"  
Nhấn nút "Rửa phía sau"



3 Press "Front washing" button.  
"비데 세정" 버튼을 누릅니다.  
กดปุ่ม "ทำความสะอาดด้านหน้า"  
Nhấn nút "Rửa phía trước"



4 Press "Water pressure adjustment -" button  
"수압 조절 -" 버튼을 누릅니다.  
กดปุ่ม "ปรับแรงดันน้ำ"  
Nhấn nút "Điều chỉnh áp lực nước -"



Short beep  
삐  
เสียงสัญญาณแบบสั้น  
Tiếng bip ngắn

17-1